

циального развития и Экономический и Социальный Совет;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/26. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и на свою резолюцию 37/50 от 3 декабря 1982 года,

учитывая важность наличия эффективных каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями для надлежащего информирования молодежи и их эффективного участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶¹,

принимая также к сведению усилия в области межучрежденческого сотрудничества по содействию развитию и укреплению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями в контексте Международного года молодежи,

будучи убеждена, что наличие и надлежащее функционирование каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями являются основным необходимым условием активного вовлечения молодежи и, таким образом, успешной подготовки проведения и осуществления последующей деятельности в рамках Международного года молодежи на всех уровнях,

1. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать всестороннее содействие и поддержку межучрежденческому сотрудничеству и координации в области пропагандистской и информационной деятельности в контексте Международного года молодежи;

2. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие межправительственные организации, в сотрудничестве с молодежью и молодежными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом

и Социальном Совете, и другими соответствующими молодежными организациями по-прежнему активно содействовать полному и эффективному претворению в жизнь основных направлений деятельности и дополнительных направлений деятельности, установленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17, в частности путем информирования молодежи о соответствующей политике и программах и поощрения ее участия в подготовке и осуществлении этой политики и программ;

3. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи на его третьей сессии провести анализ и оценку принятых мер по реализации основных направлений на основе соответствующих докладов Генерального секретаря и другой предоставленной соответствующей информации и вынести рекомендации в отношении полного и эффективного претворения в жизнь и дальнейшего развития основных направлений в качестве составной части подготовки и проведения Международного года молодежи и осуществления последующей деятельности;

4. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии вопрос о каналах связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями на основе доклада Консультативного комитета по Международному году молодежи.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/27. Вопрос о старении

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 37/51 от 3 декабря 1982 года, в которой она одобрила Международный план действий по проблемам старения⁶², принятый Всемирной ассамблеей по проблемам старения, и призвала правительств и Генерального секретаря постоянно прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Плане действий,

ссылаясь на резолюцию 1981/87 Экономического и Социального Совета от 25 ноября 1981 года, в которой Совет постановил созвать в 1984 году Международную конференцию по народонаселению, и ссылаясь также на Международный план действий по проблемам старения, в котором признается, что старение — проблема демографическая, которая затрагивает процесс развития и требует расширения международной помощи и сотрудничества,

признавая значительный вклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения и Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения в со-

⁶¹ А/38/339.

⁶² См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля — 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел А.

действие международному сотрудничеству в этой области и его укрепление,

учитывая положительные отклики многих стран на Всемирную ассамблею по проблемам старения и рекомендации, содержащиеся в Плане действий, а также необходимость предоставления национальным органам, по их просьбе, помощи в их усилиях по осуществлению Плана,

отмечая с удовлетворением, что многие правительства сохранили или создали национальные механизмы для содействия планированию, осуществлению и координации деятельности, рекомендованной в Плане действий,

признавая ту роль, которую играют Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, предпринимая усилия по проблемам старения, и необходимость усиления этой роли, особенно на региональном уровне, в целях обеспечения осуществления Плана действий и систематического и эффективного функционирования технических, консультативных и координационных служб Организации Объединенных Наций,

признавая ту роль, которую играет международная сеть существующих информационных, исследовательских и учебных центров в обмене информацией и опытом на международном уровне и в стимулировании прогресса и содействии принятию мер ввиду экономических и социальных последствий старения населения и в целях удовлетворения потребностей лиц пожилого возраста,

отмечая, что связь между проблемами старения и проблемами молодежи, особенно в том, что касается вопросов отношений между поколениями, признается в Плане действий,

признавая, что средняя продолжительность жизни у женщин выше, чем у мужчин, и что все большую часть населения пожилого возраста будут составлять женщины,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о старении⁶³;

2. *подтверждает*, что вопрос о старении следует рассматривать в контексте экономического развития, политических, социальных и культурных систем, а также общественных ценностей и перемен;

3. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Международном плане действий по проблемам старения, в соответствии с экономическими, социальными и культурными условиями каждой страны;

4. *предлагает* правительствам сохранить или создать в приемлемой форме механизмы на национальном уровне для содействия осуществлению Плана действий;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия по обеспечению эффективного осуществления Плана действий и

принятия по нему последующих мер и по развитию стимула, оказываемого Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения, на национальном, региональном и международном уровнях;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать содействие Целевому фонду для деятельности, связанной с проблемой старения, с целью предоставления странам помощи в разработке и осуществлении политики и программ для лиц пожилого возраста;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать свою деятельность по обмену информацией, в частности через международную сеть существующих информационных, исследовательских и учебных центров, и по мере необходимости созывать за счет добровольных взносов совещания участников этой сети в целях укрепления этой деятельности и содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря включить в программы технического сотрудничества консультативные услуги развивающимся странам в соответствии с их просьбами, в той мере, в какой это возможно в рамках финансирования таких программ;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в соответствии с просьбой, содержащейся в Плане действий, на вопрос о старении населения было обращено внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций, ответственных за подготовку Международной конференции по народонаселению, и чтобы вопрос о старении был рассмотрен по соответствующим пунктам повестки дня самой Конференции;

10. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими национальными комитетами продолжать оказывать содействие совместной работе с лицами пожилого возраста и молодежью, в частности в том, что касается отношений между поколениями, особенно в течение Международного года молодежи, который будет проводиться в 1985 году;

11. *просит далее* Генерального секретаря изучить различия в продолжительности жизни мужчин и женщин и влияние увеличения численности и доли женщин пожилого возраста на образ жизни, доход, здравоохранение и другие системы социального обеспечения и обратить внимание подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году на вопрос о женщинах пожилого возраста с целью его рассмотрения;

12. *настоятельно просит* Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в сотрудничестве со всеми организациями, оказывающими международную помощь в области народонаселения, продолжать предоставлять в рамках своего мандата помощь

⁶³ A/38/470.

в области проблем старения, в особенности в развивающихся странах;

13. *предлагает* региональным комиссиям рассмотреть цели Плана действий и внести свой вклад в их достижение, а также организовывать и проводить периодические региональные обзоры и оценки Плана в координации с такими обзорами на международном уровне;

14. *предлагает* специализированным учреждениям и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям продолжать на скоординированной основе активно участвовать в осуществлении Плана действий;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о старении».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/28. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/133 от 16 декабря 1977 года и 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которых она призвала государства-члены вносить щедрые добровольные взносы на проведение Международного года инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/77 от 8 декабря 1981 года, в которой она приветствовала взносы, сделанные правительствами и из частных источников в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов, и обратилась с призывом о новых добровольных взносах, которые способствовали бы проведению мероприятий после Года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, по оценкам, от той или иной формы инвалидности страдают не менее пятисот миллионов человек, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

будучи убеждена в том, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс для деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

принимая к сведению возникновение во всех частях мира организаций инвалидов и их позитивное влияние на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

стремясь обеспечить проведение последующих эффективных мероприятий в связи с Международным годом инвалидов и сознавая, что для до-

стижения этой цели необходимо поэтому поощрять государства-члены, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и организации инвалидов продолжать уже осуществляемую деятельность, а также предпринимать новые программы и виды деятельности,

подчеркивая, что основная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия инвалидов в общественной жизни и развитии, а также равноправия лежит на отдельных странах и что международные действия должны быть направлены на оказание помощи и поддержки национальным усилиям в этом отношении, например на предоставление консультативных услуг в разработке национальных планов и программ в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей для инвалидов,

вновь выражая свою признательность Консультативному комитету для Международного года инвалидов за его работу, в частности за его вклад в разработку Всемирной программы действий в отношении инвалидов⁶⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁶⁵, в пункте 157 которой указывается, что Целевой фонд, созданный Генеральной Ассамблеей для Международного года инвалидов, должен использоваться в целях удовлетворения запросов об оказании помощи со стороны развивающихся стран и организаций инвалидов и дальнейшего осуществления Всемирной программы действий, а в пункте 158 отмечается, что в целом имеется необходимость увеличить объем ресурсов, предоставляемых развивающимся странам для осуществления целей Всемирной программы действий, что поэтому Генеральный секретарь должен изучить новые пути и средства сбора добровольных средств и принять необходимые последующие меры для мобилизации ресурсов и что следует поощрять добровольные взносы от правительств и частных источников,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила период 1983—1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций в качестве долгосрочного плана действий при том понимании, что для этой цели от системы Организации Объединенных Наций не потребуются никаких дополнительных ресурсов, и поощрила все государства-члены использовать этот период как одно из средств для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

будучи озабочена тем, что развивающиеся страны испытывают все больше трудностей в мобилизации достаточных ресурсов для удовлетворения насущных потребностей в области пре-

⁶⁴ См. A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение.

⁶⁵ Там же, раздел VIII, рекомендация I (IV).